

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2011/194

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the representatives of Georgia and Haiti to the United Nations.

28 December 2011

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants de la Géorgie et d'Haïti auprès de l'Organisation.

Le 28 décembre 2011



**PERMANENT MISSION OF
GEORGIA
TO THE UNITED NATIONS**



**PERMANENT MISSION OF
THE REPUBLIC OF HAITI
TO THE UNITED NATIONS**

New York, 16 December, 2011

Excellency,

We have the honor to inform your Excellency that Georgia and the Republic of Haiti have established diplomatic relations as of 16 December, 2011.

We, therefore, kindly request Your Excellency to transmit this letter and the enclosed Joint Communiqué on the establishment of diplomatic relations to all Member States of the United Nations for their information.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For Georgia

H.E. Mr. Alexander Lomaia

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative of
Georgia
to the United Nations

For the Republic Haiti

H.E. Mr. Jean Wesley Cazeau

Ambassador,
Chargé d'affaires a.i. of
the Republic of Haiti
to the United Nations

H.E. Mr. Ban Ki-moon
Secretary General of the United Nations
New York



**JOINT COMMUNIQUE
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN GEORGIA AND THE REPUBLIC OF HAITI**

Georgia and the Republic of Haiti, later referred as "parties",

Guided by mutual willingness to develop relations of friendship and cooperation between the two countries in political, economic, cultural and other fields, have decided to establish diplomatic relations at the Ambassadorial level.

Parties are convinced that the establishment of diplomatic relations between Georgia and the Republic of Haiti corresponds to the interests of the two States, is not directed against any other country and will facilitate the strengthening of international cooperation and universal peace.

Parties, guided by the principles enshrined in the Charter of the United Nations and other fundamental norms and principles of international law, have agreed to develop the relations between the two States on the basis of the principles of sovereign equality, co-operation and friendly relations among States, territorial integrity and inviolability of frontiers of sovereign States and non-interference in internal affairs of another State.

Parties have agreed to base their diplomatic relations on the Vienna Convention on Diplomatic Relations, signed on 18 April, 1961.

The Joint Communiqué is in force upon the signature.

Done in New York, on 16 December 2011, in Georgian, French and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence in interpretation of the Joint Communiqué English text will prevail.

For Georgia

H.E. Mr. Alexander Lomaia

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of
Georgia
to the United Nations

For the Republic of Haiti

H.E. Mr. Jean Wesley Cazeau

Ambassador,
Chargé d'affaires a.i. of
the Republic of Haiti
to the United Nations



**Communiqué conjoint
sur l'Etablissement des Relations Diplomatiques
entre la Géorgie et la République d'Haïti**

La Géorgie et la République d'Haïti, ci-après dénommées "parties",

Exprimant la volonté commune de développer entre les deux pays les relations amicales et la coopération dans les domaines politique, économique, culturel et autres, prennent la décision d'établir les relations diplomatiques au niveau des Ambassadeurs.

Convaincues que l'établissement des relations diplomatiques entre la Géorgie et la République d'Haïti correspond aux intérêts des deux États, n'est pas dirigé contre un autre État et contribue au développement de la coopération internationale et à l'établissement de la paix universelle,

Guidés par les principes déclarés dans le Règlement de l'Organisation des Nations Unies, ainsi que par les normes et principes du droit international généralement reconnus, les parties conviennent de développer les relations mutuelles entre les deux États conformément aux principes de l'égalité souveraine, des relations amicales et de la coopération entre les États, de l'intégrité territoriale, de l'inviolabilité des frontières des États souverains et de la non-intervention dans les affaires intérieures des États.

Les parties conviennent d'établir des relations diplomatiques en conformité avec les Conventions de Vienne du 18 avril 1961 sur les relations diplomatiques.

Le présent Communiqué conjoint entre en vigueur le jour de sa signature.

Fait à New-York le 16 décembre, 2011 en langues géorgienne, française et anglaise, tous les textes faisant également foi. En cas de la divergence de l'interprétation du présent Communiqué conjoint le texte anglais prévaut.

Pour la Géorgie

son excellence
Monsieur Alexander Lomaia

Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire,
Représentant permanent de
la Géorgie
auprès des Nations Unies

Pour la République d'Haïti

son excellence
Monsieur Jean Wesley Cazeau

Ambassadeur,
Chargé d'affaires a.i. de
la République d'Haïti
auprès des Nations Unies